

544543-2026 - Verseny

Németország – Terepmunkák – Baustelleneinrichtung

OJ S 150/2026 06/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

E-mail-cím: kwg.vergabe@teamproject.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Ajánlatkérő szerv által támogatott szerződést odaítélő szervezet

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Baustelleneinrichtung

Leírás: Die umfangreichen geplanten Sanierungsmaßnahmen werden in mehrere Teilprojekte (TP) aufgegliedert und sukzessive umgesetzt. Die Maßnahmen werden durch Eigenmittel der Stiftung Kaiser- Wilhelm-Gedächtnis-Kirche (SKWG), Mittel der Landeskirche EKBO, durch Bundesmittel (BKM), mittels Förderungen des Landes Berlin sowie weitere Mittelgeber und Spenden finanziert. Es sind teilprojektbezogen die fördermittel- und vergaberechtlichen Vorgaben zu berücksichtigen. Die Teilprojekte (TP) im Einzelnen: TP B (Fassadensanierung Glockenturm) TP C (Turmruine) TP D/F (Kirche TGA und Brandschutz-Sanierung, Fassadensanierung Kirche) Mit den Maßnahmen zur Sanierung und Weiterentwicklung des Gesamtensembles Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche wird das Ziel verfolgt, das Gebäudeensemble als nationales Denkmal baulich und im Hinblick auf die Nutzungsmöglichkeiten wieder auf einen bestmöglichen Stand zu bringen, damit die Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche als Citykirche, als Identifikationsort der deutschen Hauptstadt und als Ort des Erinnerns und der Auseinandersetzung mit den gegenwärtigen Aufgaben von Frieden und Versöhnung optimal wirken kann. Die Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche als Eigentümerin und die Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirchengemeinde als Nutzerin sollen zugleich in die Lage versetzt werden, das gesamte Gebäudeensemble mit seinem bauartbedingt hohen Erhaltungsaufwand kontinuierlich erhalten zu können. Dazu sind technische Maßnahmen zur Erleichterung künftiger baulicher Überwachung und Instandhaltung ebenso vorgesehen wie Maßnahmen zur Verringerung des Energieverbrauchs und anderer laufender Kostenfaktoren sowie Maßnahmen zur Erzielung regelmäßiger Betriebseinnahmen, um die hohen Unterhaltskosten decken zu können.

Eljárásazonosító: 444c4120-2408-491a-8ef4-5f0c7b121123

Belső azonosító: X-300-01

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Breitscheidplatz 1

Város: Berlin

Irányítószám: 10789

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DSBMGT3#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Baustelleneinrichtung

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung sind Leistungen der Baustelleneinrichtung und Baustellenlogistik für die Durchführung der Baumaßnahme. Die Leistungen umfassen insbesondere die Vorbereitung und Einrichtung der Baustelle, die Einrichtung und Vorhaltung des Anlieferbereichs sowie die Koordination und Anpassung der Baustelleneinrichtung entsprechend dem Bauablauf. Zu den Leistungen gehören unter anderem die Herstellung und Vorhaltung von Fahr- und Lagerflächen, die Verlegung von Lastverteilerplatten, die Aufstellung und Umsetzung von Betonleitwänden und Bauzäunen sowie die Bereitstellung und Vorhaltung

von Sanitär-, Büro-, Besprechungs- und Tagesunterkuntscontainern. Darüber hinaus umfasst der Leistungsumfang die Sicherstellung und Organisation der Materialanlieferung innerhalb der vorgesehenen Anlieferbereiche. Die Anliefer- und Transportwege sind entsprechend den Vorgaben der Baustelleneinrichtungspläne sowie den Vorgaben der beteiligten Projektpartner zu organisieren und während des Bauablaufs an die jeweiligen Bauphasen anzupassen. Ein weiterer Bestandteil der Leistung ist die Organisation und Durchführung der Abfall- und Entsorgungslogistik. Hierzu gehören insbesondere die Bereitstellung und Vorhaltung der erforderlichen Abfallsammel- und Entsorgungsmöglichkeiten sowie die ordnungsgemäße Sammlung, Sortierung, Bereitstellung, Abholung und Entsorgung der auf der Baustelle anfallenden Abfälle entsprechend den geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorgaben. Die Entsorgungslogistik ist an den Bauablauf und die jeweiligen Bauphasen anzupassen. Die Baustelleneinrichtung ist entsprechend dem fortschreitenden Bauablauf in mehreren Phasen umzubauen, zu erweitern bzw. zurückzubauen. Hierzu gehören insbesondere die Errichtung und Anpassung einer Rampe und eines Podests sowie die bedarfsgerechte Anpassung der Container- und Logistikbereiche. Die Leistungen beginnen voraussichtlich zwei Kalenderwochen nach Zuschlagserteilung mit den erforderlichen Vorbereitungsmaßnahmen und werden entsprechend dem vorgesehenen Bauablauf bis zum Abschluss der Baumaßnahme fortgeführt. Sämtliche Leistungen sind in enger Abstimmung mit den weiteren fachlich Beteiligten und unter Berücksichtigung der besonderen örtlichen Gegebenheiten und Nutzungsbeschränkungen auszuführen. Die detaillierten Anforderungen sowie der vollständige Umfang der zu erbringenden Leistungen sind den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Logistikhandbuch, dem Leistungsverzeichnis (LV), den Baustelleneinrichtungsplänen (BE-Plänen) sowie dem Logistikkonzept, zu entnehmen.

Belső azonosító: X-300-01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás
Fő osztályozás (cpv): 45113000 Terepmunkák

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Breitscheidplatz 1
Város: Berlin
Irányítószám: 10789
Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen
Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen
További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung sind Angaben gemäß § 6a EU Nr. 1 VOB/A zu machen. Zum Nachweis wird grundsätzlich die Eintragung in das Berufs- und Handelsregister oder die Eintragung in der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes verlangt. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Siehe auch FB 216 VHB - Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind Angaben gemäß §6a EU Nr. 2 VOB/A zu machen. Nachweisführung für alle Eignungskriterien Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis), ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Eintragungen in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten der EU sind als Nachweis zugelassen, soweit eine beglaubigte Übersetzung in deutscher Sprache vorliegt. Nichtpräqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 VHB - Eigenerklärung zur Eignung vorzulegen, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind auf Nachforderung die Nachweise und Bescheinigungen zuständiger Stellen - auch für die Nachunternehmen - innerhalb der im Verfahren festgelegten Frist (max. 6 Kalendertage) zu übermitteln. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Siehe auch FB 216 VHB - Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen.

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Angaben gemäß § 6a EU Nr. 3 VOB/A zu machen. Referenzen Mit dem Angebot sind Referenzen mit folgenden Mindestkriterien einzureichen: - mind. 1 Referenz, die eine Übergabestelle sowie mehrere Teilprojekte mit unterschiedlichen Projektphasen umfassen, Übergabe an den AG innerhalb der letzten 7 Jahre - mind. 2 vergleichbare Referenzen, Übergabe an den AG innerhalb der letzten 5 Jahre Folgende Angaben sind gemäß FB 124 VHB mindestens vorzulegen (siehe auch Vorlage "Referenzliste"): Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Siehe auch FB 216 VHB - Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Auf Verlangen ist der Nachweis einer aktuellen und über die Bauzeit des Vorhabens wirkenden Betriebshaftpflichtversicherung oder die vorläufige Deckungszusage von einem Versicherer vorzulegen. Das Bestehen einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung ist spätestens mit dem Zuschlag nachzuweisen. Die Deckungssummen müssen für Personen- und Sachschäden das Doppelte der Auftragssumme, mindestens jedoch für Personen- und Sachschäden 3 Mio. Euro je Versicherungsfall betragen. Für Vermögensschäden muss die Mindestdeckungssumme 500.000 Euro je Versicherungsfall betragen.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Wertungssumme

Leírás: Zuschlagskriterium ist zu 100% die Wertungssumme, die sich aus der Angebotssumme und - wenn zutreffend - der Summe für die Wartungsleistungen für 4 Jahre ergibt.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 1

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMGT3/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMGT3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMGT3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 04/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Die Aufklärung des Angebotsinhaltes und die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß §§ 15 EU und 16a EU VOB/A.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 04/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: tp management GmbH, Vergabestelle tp Leipzig / Berlin / Dresden Elektronische Abwicklung der Öffnung der Angebote im 4-Augen-Prinzip

További információk: In einem EU-weiten, offenen Verfahren zur Vergabe von Bauleistungen wird nach § 14 EU VOB/A ein Öffnungstermin durchgeführt, bei dem Bieter nicht zugelassen sind.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigter/m Vertreter/in.

Pénzügyi megállapodás: Gegebenenfalls geforderte Sicherheiten Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammern des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsbehelfsfrist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

Regisztrációs szám: DE21ZZZ00000126079

Postacím: Lietzenburger Straße 39

Város: Berlin

Irányítószám: 10789

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

E-mail-cím: kwg.vergabe@teamproject.de

Telefonszám: +49 302021565-0

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabestelle tp

Regisztrációs szám: DE289739435

Postacím: Wilhelmine-Gemberg-Weg 6, Aufgang A

Város: Berlin
Irányítószám: 10179
Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Vergabestelle tp
E-mail-cím: kwg.vergabe@teamproject.de
Internetcím: <https://www.teamproject.de/>

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammern des Bundes
Regisztrációs szám: T:022894990
Postacím: Bundeskanzlerplatz 2-10
Város: Bonn
Irányítószám: 53113
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 29e9a494-1c18-419d-998b-4d256d1aa3b5 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 04/08/2026 16:57:32 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 544543-2026

HL S kiadás száma: 150/2026

A közzététel dátuma: 06/08/2026